



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-07

Tužilac protiv Hisnija Gucatija i Nasima Haradinaja

Rešava: sudija za prethodni postupak

sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 26. maj 2021.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Javna redigovana verzija

odluke po zahtevima i primedbama tužilaštva u vezi sa dokumentom F00172

Specijalizovani tužilac
Džek Smit

Odbrana Hisnija Gucatija
Džonatan Elistan Ris
Hju Bouden

Odbrana Nasima Haradinaja
Tobi Kedman
Karl Bakli

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ shodno članu 39(13) Zakona br. 05/L-053 o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilima 102(3), 106 i 108 Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeću odluku.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 22. januara 2021. sudija za prethodni postupak doneo je „Okvirnu odluku o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima“, u kojoj je utvrdio rokove za obelodanjivanje dokaza.²

2. Dana 23. februara 2021. sudija za prethodni postupak doneo je odluku o neobelodanjivanju dokumenata zaplenjenih u prostorijama Udruženja ratnih veterana Oslobodilačke vojske Kosova (u daljem tekstu: Udruženje ratnih veterana OVK) dana 8, 17. i 22. septembra 2020. (u daljem tekstu: prvi paket materijala, drugi paket materijala i treći paket materijala, zbirno: tri paketa materijala).³

3. Dana 1. aprila 2021. sudija za prethodni postupak utvrdio je revidirani raspored za obelodanjivanje materijala prema pravilu 102(3) i za eventualne zahteve

¹ KSC-BC-2020-07, F00061, predsednik, *Decision Assigning a Pre-Trial Judge* /Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak/, 29. oktobar 2020, javno.

² KSC-BC-2020-07, F00104, sudija za prethodni postupak, *Framework Decision on Disclosure of Evidence and Related Matters* /Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima/, 22. januar 2021, javno, stav 85.

³ KSC-BC-2020-07, F00141, sudija za prethodni postupak, *Decision on the Materiality of Information Requested under Rule 102(3) and Related Matters* /Odluka o obelodanjivanju pojedinih dokumenata zaplenjenih u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK/ (nadalje: Decision on Batches 1-3), 23. februar 2021, poverljivo.

Specijalizovanog tužilaštva (u daljem tekstu: tužilaštvo) da se takav materijal ne obelodani (u daljem tekstu: odluka o materijalu prema pravilu 102(3)).⁴

4. Dana 9. aprila 2021, u skladu s rokom koji je odredio sudija za prethodni postupak,⁵ tužilaštvo je, između ostalog, dostavilo i svoj pretpretresni podnesak i spisak dokaznih predloga (u daljem tekstu: spisak dokaznih predloga tužilaštva).⁶

5. Dana 14. aprila 2021, shodno odluci o materijalu prema pravilu 102(3), tužilaštvo je dostavilo objedinjeno detaljno obaveštenje o materijalu prema pravilu 102(3) koji ima u svom posedu (u daljem tekstu: objedinjeno obaveštenje prema pravilu 102(3)).⁷

6. Dana 26. aprila 2021, tužilaštvo je dostavilo zahtev za neobelodanjivanje određenih dokumenata obuhvaćenih objedinjenim obaveštenjem prema pravilu 102(3), kao i drugih materijala, sa obrazloženjem da oni nisu bitni za odbranu ili da podležu pravilu 108 Pravilnika (u daljem tekstu: zahtev tužilaštva).⁸

⁴ KSC-BC-2020-07, F00172, sudija za prethodni postupak, *Decision on the Materiality of Information Requested under Rule 102(3) and Related Matters* /Odluka o važnosti informacija traženih na osnovu pravila 102(3) i povezanim pitanjima/, 1. april 2021, poverljivo.

⁵ KSC-BC-2020-07, F00148, sudija za prethodni postupak, *Consolidated Calendar for the Remainder of the Pre-Trial Proceedings* /Objedinjeni raspored za preostali deo prethodnog postupka/, 8. mart 2021, javno, stav 6(a)(vii).

⁶ KSC-BC-2020-07, F00181/A01, specijalizovani tužilac, *Annex 1 to Submission of Pre-Trial Brief, Witness and Exhibit Lists, and Rule 109(c) Chart – Pre-Trial Brief* /Prilog 1 uz podnesak kojim se dostavljaju pretpretresni podnesak, spisak svedoka, spisak dokaznih predloga i tabela shodno pravilu 109(c) – pretpretresni podnesak/ (nadalje: Pre-Trial Brief), 9. april 2021, poverljivo; F00181/A03, specijalizovani tužilac, , *Annex 3 to Submission of Pre-Trial Brief, Witness and Exhibit Lists, and Rule 109(c) Chart – List of Exhibits* /Prilog 3 uz podnesak kojim se dostavljaju pretpretresni podnesak, spisak svedoka, spisak dokaznih predloga i tabela shodno pravilu 109(c) – spisak dokaznih predloga (nadalje: SPO Exhibit List), 9. april 2021, poverljivo.

⁷ KSC-BC-2020-07, F00183/A01, specijalizovani tužilac, *Annex 1 to Prosecution/s Consolidated Rule 102(3) Notice* /Prilog 1 uz objedinjeno obaveštenje tužilaštva prema pravilu 102(3)/, 14. april 2021, poverljivo.

⁸ KSC-BC-2020-07, F00190, specijalizovani tužilac, *Prosecution Requests and Challenges Pursuant to KSC-BC-2020-07/F00172* /Zahtevi i osporavanja tužioca shodno dokumentu KSC-BC-2020-07/F00172/ (nadalje: Request), 26. april 2021, strogo poverljivo i *ex parte*, sa priložima 1–3, strogo poverljivo i *ex parte*. V. takođe F00190/RED, specijalizovani tužilac, *Confidential Redacted Version of Prosecution Requests and Challenges Pursuant to KSC-BC-2020-07/F00172* /Poverljiva redigovana verzija zahteva i osporavanja tužioca shodno dokumentu KSC-BC-2020-07/F00172/, 28. april 2021, poverljivo.

7. Odgovor na zahtev tužilaštva odbrana g. Gucatija podnela je 10. maja 2021. a odbrana g. Haradinaja 11. maja 2021. (u daljem tekstu zbirno: odbrana).⁹

8. Dana 17. maja 2021. tužilaštvo je dostavilo repliku.¹⁰

9. Dana 20. maja 2021. sudija za prethodni postupak naložio je stranama u postupku da se, između ostalog, izjasne i o određenim pitanjima iznetim u zahtevu tužilaštva (u daljem tekstu: nalog o izjašnjavanju).¹¹

II. IZNJAŠNJE STRANA U POSTUPKU

10. Tužilaštvo traži da se ne obelodane sledeći dokumenti:

- (a) materijal iz stavki 99, 101–103 i 106–120 u objedinjenom obaveštenju prema pravilu 102(3), zato što on nije bitan za pripremu odbrane;¹²
- (b) materijal iz stavki 92–98 u objedinjenom obaveštenju prema pravilu 102(3) i još dve dodatne stavke [BRISANO], zato što taj materijal nije bitan za pripremu odbrane, odnosno zato što podleže pravilu 108 Pravilnika;¹³

⁹ KSC-BC-2020-07, F00199, odbrana g. Gucatija, , *Response to Confidential Redacted Version of 'Prosecution Requests and Challenges Pursuant to KSC-BC-2020-07/F00172'*, KSC-BC-2020-07/F00190 Dated 26 April 2020 /Odgovor na poverljivu redigovanu verziju zahteva i osporavanja tužioca shodno dokumentu KSC-BC-2020-07/F00172, KSC-BC-2020-07/F00190 od 26. aprila 2020/ (nadalje: Gucati Response), 10. maj 2021, poverljivo; F00200, odbrana g. Haradinaja, *Defence Response to SPO Confidential Redacted Version of 'Prosecution Requests and Challenges Pursuant to KSC-BC-2020-07/F00172', and F00190 /Odgovor odbrane na poverljivu redigovanu verziju zahteva tužilaštva i osporavanja tužioca shodno dokumentu KSC-BC-2020-07/F00172, i na podnesak F00190/ (nadalje: Haradinaj Response), 11. maj 2021, poverljivo.*

¹⁰ KSC-BC-2020-07, F00201, specijalizovani tužilac, *Prosecution Reply to Defence Responses to Filing F00190 /Replika tužilaštva na odgovore odbrane na podnesak F00190/ (nadalje: Reply), 17. maj 2021, poverljivo.*

¹¹ KSC-BC-2020-07, F00204/A01, sudija za prethodni postupak, *Annex to the Order Setting the Date for the Fifth Status Conference /Prilog uz nalog kojim se određuje datum pete statusne konferencije/, 20. maj 2021, poverljivo.*

¹² Request, stavovi 18–24, 42(a).

¹³ Request, stavovi 5–14, 42(b); Annex 2 to the Request.

(c) materijal iz stavki 122–132 u objedinjenom obaveštenju prema pravilu 102(3) , zato što nije bitan za pripremu odbrane, odnosno zato što podleže pravilu 108 Pravilnika;¹⁴ i

(d) materijal iz stavke 177 u objedinjenom obaveštenju prema pravilu 102(3) zato što podleže pravilu 108 Pravilnika.¹⁵

11. Dalje, tužilaštvo od sudije za prethodni postupak traži da odbaci sledeća tri zahteva odbrane g. Gucatija za dostavljanje materijala koji nije naveden u objedinjenom obaveštenju prema pravilu 102(3):

(a) „obelodanjivanje svih beležaka [koje su „istražitelji, branioci ili zaposleni u tužilaštvu” načinili] kada su uzimali izjave svedoka a koje se odnose na izjave svedoka ili pitanja koja su mu postavljana (u daljem tekstu: Gucatijev zahtev A);¹⁶

(b) „sav materijal u posedu tužilaštva koji se odnosi na izvor i poreklo materijala iz tri paketa, uključujući materijal koji se odnosi na autora i kontinuitet nadzora od nastanka do trenutka kada je dospeo u sedište Udruženja ratnih veterana OVK, a naročito materijal koji se odnosi na treći paket materijala”(u daljem tekstu: Gucatijev zahtev B);¹⁷ i

(c) „sav materijal u posedu tužilaštva koji se odnosi na nastojanja tužilaštva da identifikuje i uđe u trag licu (ili licima) koje je Udruženju ratnih veterana OVK obelodanilo tri paketa materijala, a naročito materijal koji se odnosi na treći paket materijala”(u daljem tekstu: Gucatijev zahtev C).¹⁸

¹⁴ Request, stavovi 15–17, 42(b); Annex 3 to the Request.

¹⁵ Request, stavovi 2–4, 42(c); Annex 1 to the Request.

¹⁶ Request, stavovi 28–31, 42(d).

¹⁷ Request, stavovi 32(a), 33–34, 36–40, 42(d).

¹⁸ Request, stav 32(b), 33–40, 42(d).

12. O odgovorima odbrane i replici tužilaštva biće govora na relevantnim mestima u nastavku.

III. MERODAVNO PRAVO

13. Prema članu 21(6) Zakona, sav materijal i svi relevantni dokazi ili činjenice u posedu tužilaštva u korist ili protiv optuženog stavljaju se na raspolaganje optuženom pre početka i u toku postupka, osim u slučaju apsolutno neophodnih ograničenja i kada se primenjuju neophodne kompenzatorne mere.

14. Prema pravilu 102(3) Pravilnika, specijalizovani tužilac, u skladu sa članom 21(6) Zakona, odbrani dostavlja detaljno obaveštenje o svem materijalu i svim dokazima u posedu tužilaštva. Specijalizovani tužilac na zahtev obelodanjuje odbrani sve izjave, dokumente i fotografije i omogućava pregled svih drugih fizičkih predmeta u svom posedu ili pod svojim nadzorom koje odbrana smatra bitnim za pripremu, ili koji su pribavljeni od optuženog, ili su mu pripadali. Ti materijali i dokazi se obelodanjuju bez odlaganja.

15. Prema pravilu 106 Pravilnika, ne gubeći iz vida pravilo 103 i ukoliko panel ne naloži drugačije, izveštaji, memorandumi ili drugi interni dokumenti koje strane u postupku pripremaju u vezi sa istragom ili pripremom predmeta ne podležu obelodanjivanju ili obaveštavanju.

16. Prema pravilu 108 Pravilnika, ako informacije koje se nalaze u posedu ili pod nadzorom specijalizovanog tužioca, ili o kojima on ima konkretna saznanja, podležu obelodanjivanju prema pravilima 102 ili 103, ali takvo obelodanjivanje: (i) može da ugrozi tekuće ili buduće istragama; (ii) može da predstavlja ozbiljnu opasnost po bezbednost svedoka, žrtve koja učestvuje u postupku ili njihovih članova porodice; ili (iii) iz bilo kog drugog razloga stoji u suprotnosti s javnim interesom ili pravima trećih

lica, specijalizovani tužilac može panelu da podnese poverljivi i *ex parte* zahtev da u celosti ili delimično zaštiti takve informacije.

17. Prema pravilu 108(3) i (4) Pravilnika, panel može da naloži da se preduzmu odgovarajuće kompenzatorne mere. Ukoliko nijedna od tih mera ne bi osigurala pravo optuženog na pravično suđenje, specijalizovanom tužiocu se pruža izbor da ili obelodani informacije ili izmeni, odnosno povuče optužbe na koje se te informacije odnose.

IV. DISKUSIJA

A. MATERIJAL IZ STAVKI 99, 101–103 I 106–120

18. Imajući u vidu nalog o izjašnjavanju, sudija za prethodni postupak se u ovoj odluci neće osvrutati na taj materijal, već će o njemu odlučivati kasnije, u posebno odluci.

B. MATERIJAL IZ STAVKI 92–98 I DVA DODATNA DOKUMENTA

19. Tužilaštvo tvrdi da se materijal iz stavki 92–98 i dva dodatna dokumenta¹⁹ [BRISANO].²⁰

20. Tužilaštvo traži da se [BRISANO] primeni pravilo 108 Pravilnika i da se oni odbrani²¹ ne obelodane iz sledećih razloga: (i) ti dokumenti sadrže [BRISANO];²² (ii) postoji konkretna opasnost da bi optuženi te informacije objavili ako bi ih dobili, a to je nespojivo s interesom javnosti da se o krivičnim delima iz nadležnosti

¹⁹ Tužilaštvo napominje da su ta dva dokumenta [BRISANO] omaškom izostavljena iz objedinjenog obaveštenja prema pravilu 102(3). Request, fusnota 14.

²⁰ Request, stav 5. V. takođe Annex 2 to the Request.

²¹ Request, stav 5.

²² Request, stav 7, fusnota 18.

Specijalizovanih veća sprovode delotvorna istraga i krivično gonjenje;²³ i (iii) [BRISANO] ne mogu se redigovati tako da se garantuje [BRISANO].²⁴ Tužilaštvo tvrdi da na raspolaganju stoje odgovarajuće kompenzatorne mere, i to iz sledećih razloga: (i) [BRISANO]; (ii) [BRISANO];²⁵ (iii) [BRISANO];²⁶ i (iv) [BRISANO].²⁷

21. Osim toga, tužilaštvo traži da [BRISANO] ne obelodane i zato što ne podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika; naime, pošto [BRISANO], nema ubedljivih, legitimnih proceduralnih razloga zbog kojih bi bilo opravdano da se odobri pristup tim dokumentima.²⁸

22. Odbrana g. Gucatija u odgovoru tvrdi da se ne može primenjivati kriterijum iz pravila 108 Pravilnika ako [BRISANO].²⁹ Odbrana g. Gucatija dodaje da je tužilaštvo već obelodanjivalo [BRISANO].³⁰

23. Tužilaštvo u replici kaže da se o [BRISANO] mogu obelodaniti samo uopštene informacije, pošto [BRISANO].³¹

1. Pravilo 102(3) Pravilnika

24. Za početak, sudija za prethodni postupak podseća na to da [BRISANO].³² Zato odbrana ima pravo da ospori tu tvrdnju i da dobije sav materijal ili dokaze, [BRISANO], koji bi joj mogli pomoći u pobijanju stava tužilaštva. Uostalom, sudija za

²³ Request, stav 8.

²⁴ Request, stav 9.

²⁵ Request, stav 12.

²⁶ Request, stavovi 12–13.

²⁷ Request, stav 13.

²⁸ Request, stav 6.

²⁹ Gucati Response, stav 5.

³⁰ Gucati Response, stav 5.

³¹ Reply, stav 6.

³² Pre-Trial Brief, stav 201.

prethodni postupak je već zaključio da je materijal poput [BRISANO] bitan za pripremu odbrane i da podleže obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika.³³ To što je [BRISANO] ne znači da odbrana ne može da se usprotivi tom aspektu tvrdnji tužilaštva.³⁴

25. Stoga sudija za prethodni postupak zaključuje da [BRISANO] podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika.

2. Pravilo 108 Pravilnika

26. Imajući na umu navedeni zaključak, sudija za prethodni postupak će razmotriti pitanje da li [BRISANO] mogu privremeno zaštititi prema pravilu 108 Pravilnika.

27. Sudija za prethodni postupak napominje da [BRISANO], priloženi zahtevu tužilaštva,³⁵ sadrže (i) [BRISANO], i (ii) [BRISANO]. U tim se dokumentima [BRISANO].

28. Što se tiče ugrožavanja istrage i ozbiljne opasnosti po bezbednost svedokâ, sudija za prethodni postupak podseća na to da su optuženi davali izjave u kojima su nagoveštavali nameru da ometaju i remete postupke pred Specijalizovanim većima³⁶

³³ KSC-BC-2020-07, F00171/RED, sudija za prethodni postupak, *Confidential Redacted Version of the Decision on the Non-Disclosure of Information Requested by the Defence* /Poverljiva redigovana verzija odluke o zahtevu da se odbrani ne obelodane tražene informacije/, 1. april 2021, poverljivo, stavovi 28–29.

³⁴ Decision on Batches 1-3, stavovi 43–45.

³⁵ Annex 2 to the Request.

³⁶ KSC-BC-2020-07, F00074/RED, sudija za prethodni postupak, *Public Redacted Version of Decision on the Confirmation of the Indictment* /Javna redigovana verzija odluke o potvrđivanju optužnice/, 11. decembar 2020, javno, stav 120; KSC-BC-2020-07, F00093, sudija za prethodni postupak, *Decision on Review of Detention of Hysni Gucati* /Odluka o preispitivanju pritvora Hisnija Gucati/ (nadalje: Gucati December 2020 Detention Review Decision), 24. decembar 2020, javno, stavovi 33–35; F00094, sudija za prethodni postupak, *Decision on Review of Detention of Nasim Haradinaj* /Odluka o preispitivanju pritvora Nasima Haradinaja/ (nadalje: Haradinaj December 2020 Detention Review Decision), 24. decembar 2020, javno, stav 38.

i da su javno govorili da ih svedoci ne zanimaju.³⁷ Dalje, sudija za prethodni postupak podseća na to da je g. Haradinaj, u prisustvu g. Gucatija, javno naveo imena potencijalnih optuženih i jednog potencijalnog svedoka.³⁸ Ukoliko bi optuženi dobili pristup [BRISANO], postojala bi opasnost da oni te informacije pokušaju da šire u javnosti, čime bi ugrozili istrage ili postupak i doveli u ozbiljnu opasnost bezbednost svedoka ili članova njihovih porodica.

29. Što se tiče potrebe da se [BRISANO] privremeno zaštite, sudija za prethodni postupak smatra apsolutno neophodnim [BRISANO], jer se moraju zaštititi bezbednost, dobrobit i dostojanstvo svedoka i članova njihovih porodica.

30. Što se tiče srazmernosti mere neobelodanjivanja, sudija za prethodni postupak podseća na to da je tužilaštvo ukazalo na kompenzatorne mere, na primer, [BRISANO].³⁹ Ipak, sudija za prethodni postupak smatra da bi se dodatnim kompenzatornim merama mogla zaštititi Zakonom garantovana prava optuženih i odbrani ujedno omogućiti da, ukoliko želi, ospori tvrdnje tužilaštva [BRISANO]. Zato sudija za prethodni postupak nalaže tužilaštvu da odbrani dostavi (i) [BRISANO], koje će redigovati [BRISANO], i (ii) [BRISANO] u svakoj stavki materijala [BRISANO].

3. Zaključak

31. S obzirom na gorenavedeno, sudija za prethodni postupak zaključuje da [BRISANO] podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika i nalaže tužilaštvu da obelodani njihove redigovane verzije, kao i dodatne informacije, kako je to izneto u stavu 30 ove odluke.

³⁷ Gucati December 2020 Detention Review Decision, stav 34.

³⁸ Gucati December 2020 Detention Review Decision, stav 30; Haradinaj December 2020 Detention Review Decision, stav 38.

³⁹ Request, stavovi 11–13.

C. MATERIJAL IZ STAVKI 122–132

32. Što se tiče materijala iz stavki 122–132, tužilaštvo tvrdi da njega čine video-snimci (a deset njih je identično)⁴⁰ načinjeni prilikom operacije pretresa i plenidbe koju je tužilaštvo 25. septembra 2020. sprovedo u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK (u daljem tekstu: video-snimci operacije pretresa i plenidbe) i da se na njima vide službenici tužilaštva kako se kreću tim prostorijama i uzimaju određene predmete.⁴¹ Tužilaštvo traži da se video-snimci operacije pretresa i plenidbe zaštite: oni, naime, ne podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika jer je odbrana već dobila obimnu dokumentaciju o pretresu i plenidbi i nije tvrdila, niti je imala osnova za to, da se tokom te operacije dogodilo nešto sporno.⁴² Kao alternativnu meru, tužilaštvo traži da se video-snimci operacije pretresa i plenidbe zaštite prema pravilu 108 Pravilnika zato što se na njima vide službenici tužilaštva koji često putuju na Kosovo ili tamo imaju sedište.⁴³ Tužilaštvo smatra da bi obelodanjivanjem tih video-snimaka ta lica bila dovedena u opasnost ili bi njihov rad bio ometen; osim toga, redigovanje tih snimaka bilo bi izuzetno komplikovano i oduzelo bi mnogo vremena.⁴⁴

33. Odbrana g. Gucatija u odgovoru kaže da način na koji je tužilaštvo sprovedo pretres u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK 25. septembra 2020. jeste važno pitanje, zato što je pretres obavljen u odsustvu g. Gucatija i zato što je odbrana uočila nepodudarnosti između beležaka o pretresu koje je tužilaštvo sačinilo.⁴⁵

⁴⁰ Tužilaštvo tvrdi da materijal iz stavki 123–131 predstavlja duplikat materijala iz stavke 122, priložene uz Request (Annex 3). U Consolidated Rule 102(3) Notice materijal iz stavke 132 navodi se kao „video-snimak operacije pretresa i plenidbe koju je izvršilo tužilaštvo”.

⁴¹ Request, stav 15.

⁴² Request, stav 16.

⁴³ Request, stav 17.

⁴⁴ Request, stav 17.

⁴⁵ Gucati Response, stavovi 6–10.

Haradinajeva odbrana u odgovoru kaže da nije spremna da kao činjenicu prihvati nešto što nije imala prilike da sama analizira.⁴⁶ Osim toga, odbrana g. Haradinaja tvrdi i da je pretraga izvršena u uobičajeno radno vreme, u javnoj zgradi i u prisustvu javnosti i predstavnika štampe, što znači da se može utvrditi identitet svakog lica koje se nalazi na snimku.⁴⁷

34. Tužilaštvo u replici kaže da se primedbe odbrane odnose na činjenične okolnosti koje su jasno izložene u obelodanjenim pismenim beleškama, te da odbrana *prima facie* nije naznačila šta se u tom video-materijalu mora verifikovati.⁴⁸

1. Pravilo 102(3) Pravilnika

35. Sudija za prethodni postupak napominje da se u materijalu iz stavke 122, priložene zahtevu tužilaštva,⁴⁹ vidi kako se službenici tužilaštva, jedan prevodilac i jedan nezavisni posmatrač kreću prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK tokom pretresa izvršenog 25. septembra 2020. prema nalogu sudije pojedinca, a u prisustvu Fatona Klinakua (u daljem tekstu: g. Klinaku) i Toma Gašija (u daljem tekstu: g. Gaši). Sudija za prethodni postupak napominje i da su, kako je to reklo tužilaštvo, posle pretresa između ostalog zaplenjeni i snimci zabeleženi kamerom za video-nadzor 7, 16. i 22. septembra 2020. na kojima se vidi kako se materijal donosi u prostorije Udruženja ratnih veterana OVK.⁵⁰ Sudija za prethodni postupak primećuje i da stavka 121 objedinjenog obaveštenja prema pravilu 102(3) predstavlja detaljni opis pomenute operacije pretresa i plenidbe koju je sačinio jedan službenik tužilaštva; tu se pominju

⁴⁶ Haradinaj Response, stav 31.

⁴⁷ Haradinaj Response, stavovi 34–35.

⁴⁸ Reply, stav 8.

⁴⁹ Annex 3 to the Request.

⁵⁰ Request, fusnota 34, gde se upućuje na stavke 328–339 iz SPO Exhibit List.

i primedbe koje je izrazio g. Klinaku i kretanja i izjave i g. Gašija i g. Klinakua.⁵¹ Imajući u vidu materijal koji je tužilaštvo zaplenilo prilikom pretresa i pomenute beleške službenika tužilaštva, sudija za prethodni postupak smatra da odbrana ima pravo na pristup video-snimcima operacije pretresa i plenidbe, pošto oni omogućavaju da se ovaj događaj prati neutralno, onako kako se odvijao, i ne ograničavaju odbranu samo na opis događaja koji joj je tužilaštvo obelodanilo.

36. Zato sudija za prethodni postupak zaključuje da video-snimci operacije pretresa i plenidbe podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika.

2. Pravilo 108 Pravilnika

37. Imajući na umu navedeni zaključak, sudija za prethodni postupak će razmotriti pitanje da li se video-snimci operacije pretresa i plenidbe moraju zaštititi prema pravilu 108 Pravilnika.

38. Sudija za prethodni postupak napominje da se u materijalu iz stavke 122, priložene zahtevu tužilaštva,⁵² vidi nekoliko službenika tužilaštva i drugih lica čiji je identitet redigovan u dokumentaciji tužilaštva o pretresu i plenidbi.⁵³

39. Što se tiče ugrožavanja istrage i postupka pred Specijalizovanim većima, sudija za prethodni postupak podseća na to da su optuženi davali izjave u kojima su nagoveštavali nameru da ometaju i remete postupke pred Specijalizovanim većima.⁵⁴ Ukoliko bi optuženi dobili pristup video-snimcima operacije pretresa i plenidbe, postoji opasnost da bi objavili podatke o identitetu pomenutih lica i time ugrozili

⁵¹ Stavka 121 iz Consolidated Rule 102(3) Notice, ERN 083846-083927, na 083864, 083888-083984.

⁵² Annex 3 to the Request.

⁵³ Stavka 121 iz Consolidated Rule 102(3) Notice, ERN 083846-083927.

⁵⁴ Gucati December 2020 Detention Review Decision, stavovi 33–35; Haradinaj December 2020 Detention Review Decision, stav 38.

istrage i postupak pred Specijalizovanim većima. S druge strane, sudija za prethodni postupak napominje da su g. Klinaku i g. Gaši, koji su bili prisutni tokom pretresa, možda već prepoznali ta lica.

40. Što se tiče neophodnosti i srazmernosti mere neobelodanjivanja, sudija za prethodni postupak, želeći da ublaži pomenute opasnosti a da odbrani ipak pruži priliku da vidi video-snimke operacije pretresa i plenidbe, nalaže tužilaštvu da braniocima omogući da u prostorijama tužilaštva odgledaju materijal iz stavki 122–132 i da tom prilikom vode beleške. Sudija za prethodni postupak isto tako podseća i braniocima na to da su dužni da poštuju poverljivost informacija i nalaže im da prilikom pregledanja materijala iz stavki 122–132 ne prave snimke (npr. video-snimke, snimke ekrana, fotografije).⁵⁵ Međutim, branioci te beleške smeju da pokažu optuženima i da raspravljaju o njihovom sadržaju.

3. Zaključak

41. S obzirom na gorenavedeno, sudija za prethodni postupak zaključuje da video-snimci operacije pretresa i plenidbe podležu obelodanjivanu prema pravilu 102(3) Pravilnika i nalaže tužilaštvu da omogući braniocima da ga pogledaju, kako je to izloženo u stavu 40 ove odluke.

⁵⁵ Code of Professional Conduct for Counsel and Prosecutors Before the Kosovo Specialist Chambers, Art /Kodeks profesionalne etike za branioc/zastupnike i tužioce pred Specijalizovanim većima Kosova/, član 12 (1), KSC-BD-07, 1. mart 2019.

D. MATERIJAL IZ STAVKE 177

42. Tužilaštvo tvrdi da stavka 177 sadrži medicinsku [BRISANO].⁵⁶ Tužilaštvo napominje da je odbrani obelodanjena redigovana verzija tog razgovora i da iz pomenute medicinske dokumentacije jasno proizlazi da [BRISANO]; tužilaštvo smatra da je time dovoljno kompenzovalo odbranu za neobelodanjivanje traženog materijala.⁵⁷ Zatim, tužilaštvo napominje i da se u materijalu iz stavke 177 nalaze [BRISANO].⁵⁸ Tužilaštvo tvrdi da se materijal iz stavke 177 ne može redigovati na smislen način, pošto bi se na osnovu formata te stavke moglo otkriti [BRISANO].⁵⁹

43. Odbrana g. Gucatija ne prihvata tvrdnju da se materijal iz stavke 177 ne može redigovati na smislen način.⁶⁰ Odbrana g. Haradinaja u odgovoru kaže da [BRISANO].⁶¹ Osim toga, ako tužilaštvo ne obelodani materijal iz stavke 177, sudija za prethodni postupak taj materijal treba da proglasi nedopuštenim, tvrdi odbrana g. Haradinaja.⁶²

44. Tužilaštvo u replici kaže da se ovaj spor tiče obelodanjivanja materijala prema pravilu 102(3), a ne dopuštenosti dokazâ.⁶³ Tužilaštvo dodaje da nema nameru da traži da se ijedna stavka materijala koji potpada pod pravilo 102(3) uvede u spis, a da o pitanju da li tužilaštvo može da dokaže svoje tvrdnje o obelodanjenim dokazima treba raspravljati na suđenju.⁶⁴

⁵⁶ Request, stav 2. V. takođe Annex 1 to the Request

⁵⁷ Request, stavovi 2, 4.

⁵⁸ Request, stav 3.

⁵⁹ Request, stav 4.

⁶⁰ Gucati Response, stav 3.

⁶¹ Haradinaj Response, stavovi 12–14, 18–19.

⁶² Haradinaj Response, stav 15.

⁶³ Reply, stav 4.

⁶⁴ Reply, stavovi 4–5.

45. Sudija za prethodni postupak napominje da materijal iz stavke 177, priložene zahtevu tužilaštva,⁶⁵ sadrži [BRISANO]. [BRISANO]. Osim toga, u materijalu iz stavke 177 ima podataka [BRISANO]. Zato će sudija za prethodni postupak razmotriti pitanje da li materijal iz stavke 177 treba zaštititi prema pravilu 108 Pravilnika.

46. Što se tiče [BRISANO], sudija za prethodni postupak podseća na zaključak iz stava 28 o sklonosti optuženih da objavljuju poverljive informacije koje se odnose na svedoke. Osim toga, [BRISANO].⁶⁶

47. Što se tiče potrebe da se sporni dokumenti ne obelodane odbrani, sudija za prethodni postupak smatra da je apsolutno neophodno zaštititi materijal iz stavke 177 [BRISANO].

48. Što se tiče srazmernosti mere neobelodanjivanja, sudija za prethodni postupak [BRISANO], zaključuje da nisu neophodne nikakve dalje kompenzatorne mere, te da je opravdano ne obelodaniti taj materijal.

49. Stoga sudija za prethodni postupak zaključuje da materijal iz stavke 177 treba zaštititi, u skladu s pravilom 108 Pravilnika.

E. TRI GUCATIJEVA ZAHTEVA

1. Gucatijev zahtev A

50. Tužilaštvo tvrdi da je Gucatijev zahtev A nejasan i suviše širok jer bi se mogao odnositi na sve beleške koje je tužilaštvo sačinilo o svim svedocima, bile one relevantne za optužbe protiv optuženih ili ne.⁶⁷ Tužilaštvo tvrdi i da na drugim međunarodnim sudovima ne postoji automatizam po kom bi beleške ili pitanja na

⁶⁵ Annex 1 to the Request.

⁶⁶ ECtHR, *Kotilainen and Others v. Finland*, no. 62439/12, *Judgment*, 17. septembar 2020, stav 83.

⁶⁷ Request, stav 29.

kojima se zasniva neka obelodanjena izjava svedoka takođe morale da se obelodanjuju.⁶⁸ Tužilaštvo napominje da su informacije o zapleni prvog i drugog paketa materijala, dostavljanju trećeg paketa materijala u prostorije Udruženja ratnih veterana OVK i predaji trećeg paketa materijala već obelodanjene odbrani i da ni samo tužilaštvo ne poseduje istovremene beleške nekog službenika tužilaštva ili nekog trećeg lica, a koje odbrana pominje.⁶⁹ Tužilaštvo precizira da je obelodanilo i materijal povezan sa svoja dva svedoka, W04841 i W04842, ili sa svedocima u drugim postupcima s kojima je uspostavilo kontakt posle inkriminiranih radnji optuženih.⁷⁰

51. Odbrana g. Gucatija u odgovoru kaže da su službene beleške tužilaštva o kontaktu sa svedocima (u daljem tekstu: službene beleške o svedocima),⁷¹ dve izjave [BRISANO] (u daljem tekstu: izjave)⁷² i službene beleške tužilaštva o zapleni dokumenata iz Udruženje ratnih veterana OVK i [BRISANO] (u daljem tekstu: zvanične beleške o zapleni)⁷³ neprihvatljive, jer su to izjave iz druge i treće ruke, sačinjene nekoliko dana, nedelja ili meseci pošto je s tim licima uspostavljen kontakt odnosno posle predmetnog događaja.⁷⁴ Osim toga, odbrana tvrdi da se moraju obelodaniti i pitanja postavljena svedocima kako bi njihove izjave bile razumljive i da je najranija zabeleška ujedno i najvrednija, pošto je vremenski najbliža predmetnim događajima i najmanje podložna kasnijem uticaju.⁷⁵ Ako su tražene beleške, sačinjene istovremeno s predmetnim događajem, uništene, odbrana tvrdi da bi informacije o tome, o trenutku i o okolnostima u kojima su uništene, morale detaljno biti

⁶⁸ Request, stav 29.

⁶⁹ Request, stav 30.

⁷⁰ Request, stav 31.

⁷¹ Gucati Response, stav 19, gde se upućuje na stavke 1, 136, 137, 183–196, 227–243, 250–275, 287–293, 296–327, 346–357, 362 i 364 sa SPO Exhibit List.

⁷² Gucati Response, stav 20, gde se upućuje na stavke 179–180 i 285–286 sa SPO Exhibit List.

⁷³ Gucati Response, stav 24, gde se upućuje na stavke 134–135, 174–175 i 177 sa SPO Exhibit List.

⁷⁴ Gucati Response, stavovi 19–25.

⁷⁵ Gucati Response, stav 22.

dokumentovane u objedinjenom obaveštenju prema pravilu 102(3).⁷⁶ Odbrana dostavlja i spisak konkretnih beležaka iz tog perioda čije obelodanjivanje traži.⁷⁷

52. Odbrana g. Haradinaja pridružuje se Gucatijevom zahtevu A.⁷⁸ Ona dodaje i da Gucatijev zahtev A ne može da se formuliše konkretnije, pošto odbrana nema nikakve podatke o tome s kojim je svedocima tužilaštvo možda razgovaralo, odnosno od kojih je svedoka uzelo izjavu.⁷⁹ Odbrana g. Haradinaja osporava i da su joj obelodanjene informacije koje se odnose na plenidbu i predaju dokumenata i na svedoke s kojima je tužilaštvo uspostavilo kontakt.⁸⁰

53. Tužilaštvo u replici kaže da odbrana traži beleške sačinjene u toku razgovora s pojedinim svedocima, ali da to nisu svedoci ili potencijalni svedoci u ovom predmetu, pa se njihove izjave zato i ne mogu obelodaniti prema pravilu 102(1)(b) Pravilnika.⁸¹ Zatim, tužilaštvo tvrdi da o svim pitanjima koja se odnose na službene beleške o svedocima, izjave istražitelja i zvanične beleške o zapleni, uključujući tu i pitanje o vremenu koje je utrošeno na njihovo pisanje, treba rešavati na suđenju, pošto se ona tiču dopuštenosti dokaza i njihove dokazne snage.⁸² Kako tužilaštvo kaže, pomenuti formalni dokumenti čine bespredmetnim pripremni materijal ili radne beleške.⁸³ Osim toga, tužilaštvo tvrdi da je odbrana g. Gucatija zahtev iznet u odgovoru dodatno precizirala tek po isteku roka koji je odredio sudija za prethodni postupak, pa da Gucatijev zahtev A već i zato treba odbaciti.⁸⁴

⁷⁶ Gucati Response, stav 26.

⁷⁷ Gucati Response, stav 27, str. 9–21.

⁷⁸ Haradinaj Response, stav 55.

⁷⁹ Haradinaj Response, stavovi 58–62.

⁸⁰ Haradinaj Response, stav 63.

⁸¹ Reply, stav 10.

⁸² Reply, stav 10.

⁸³ Reply, stav 11.

⁸⁴ Reply, stav 11.

54. Što se tiče službene beleške o svedocima i izjave istražitelja, sudija za prethodni postupak napominje da su ti dokumenti dodati spisku dokaznih predloga tužilaštva, što ukazuje na nameru tužilaštva da se na te dokumente pozove na suđenju. Iako preliminarne, grube beleške koje istražitelji ili tužioci prave tokom razgovora sa svedocima ne čine nužno deo izjava i iako se u načelu ne obelodanjuju prema pravilu 102(1)(b) Pravilnika, one se u posebnim prilikama mogu obelodaniti ukoliko mogu poslužiti kao oslobađajući materijal ili su bitne za pripremu odbrane.⁸⁵ Iako tužilaštvo kaže da te službene beleške o svedocima ne namerava da ponudi kao izjave svedoka prema pravilu 102(1)(b) Pravilnika, sudija za prethodni postupak primećuje da su u tim dokumentima zabeleženi odgovori lica s kojima je tužilaštvo uspostavilo kontakt o posledicama koje su postupci optuženih imali po njih i članove njihovih porodica. To znači da sve beleške koje su sačinjene u toku tih razgovora i koje sadrže pitanja i odgovore predstavljaju proizvod lica s kojim je vođen razgovor, pa, u zavisnosti od okolnosti, mogu biti bitne za pripremu odbrane.⁸⁶ U ovom konkretnom slučaju sudija za prethodni postupak prima k znanju izjavu tužilaštva da se u službenim beleškama o svedocima i izjavama istražitelja nalaze svi podaci o tim kontaktima koji se mogu obelodaniti.⁸⁷ Zato sudija za prethodni postupak zaključuje da sve beleške koje je tužilaštvo sačinilo tokom razgovora s licima s kojima je

⁸⁵ V. takođe *Prosecutor v. Bemba Gombo*, Trial Chamber III, *Public Redacted Version of "Decision on the Defence Request for Disclosure of Pre-Interview Assessments and the Consequences of Non-Disclosure"* (ICC-01/05-01/08-750-Conf), ICC-01/05-01/08-750-Red, 9. april 2010, stavovi 31–33; *Prosecutor v. Ruto & Sang*, Trial Chamber V, *Decision on Defence Request to Be Provided with Screening Notes and Prosecution's Corresponding Requests For Redactions*, ICC-01/09-01/11-743-Red, 20. maj 2013, stavovi 22–24; *Prosecutor v. Yekatom and Ngaïssona*, Trial Chamber V, *Decision on the Yekatom Defence Motion for Disclosure of Draft Witness Statements*, ICC-01/14-01/18-539, 1. jun 2020, stavovi 24–25; *Prosecutor v. Yekatom and Ngaïssona*, Trial Chamber V, *Decision on the Yekatom Defence Motion for Disclosure of Screening Notes*, ICC-01/14-01/18-618, 10. avgust 2020, stav 13.

⁸⁶ V. takođe ICTR, *Niyitegeka v. Prosecutor*, ICTR-96-14-A, Appeals Chamber, *Judgement*, 9. jul 2004, stavovi 33–34; STL, *In the Matter of El-Sayed*, CH/AC/2011/01, Appeals Chamber, *Decision on Partial Appeal by Mr El Sayed of Pre-Trial Judge's Decision of 12 May 2011*, 19. jul 2011, stav 83.

⁸⁷ Reply, stav 11.

uspostavilo kontakt, a koje su poslužile kao osnov za službene beleške o svedocima i izjave istražitelja, podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika samo u onoj meri u kojoj sadrže informacije koje se mogu obelodaniti a koje nisu sadržane u službenim beleškama o svedocima i u izjavama istražitelja. Zato se tužilaštvu izdaje nalog da pregleda sve takve istovremene beleške i da ih obelodani odbrani ukoliko u njima pronađe informacije koje podležu obelodanjivanju, na primer, pitanja postavljena licima s kojima je tužilaštvo uspostavilo kontakt ukoliko ta pitanja nisu navedena u službenim beleškama o svedocima i izjavama istražitelja. Ukoliko se pak u beleškama načinjenim u vreme predmetnih događaja nalaze interne analize, mišljenja ili zaključci službenika tužilaštva o prikupljenim informacijama, na njih će se primenjivati pravilo 106 Pravilnika i one mogu biti redigovane.⁸⁸ Tužilaštvo u taj materijal može da unese i redakcije prema pravilu 108 Pravilnika kakve su primenjene na službene beleške o svedocima ili kakve su odobrene za njih.

55. Što se tiče zvanične beleške o zapleni, sudija za prethodni postupak prima k znanju izjavu tužilaštva da ne poseduje beleške sačinjene tokom plenidbe i predaje dokumenata iz Udruženje ratnih veterana OVK, kao ni [BRISANO].⁸⁹ Dalje, sudija za prethodni postupak napominje da je odbrana dobila sve izveštaje o operaciji pretresa i plenidbe koju je tužilaštvo sprovело u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK.⁹⁰

⁸⁸ V. takođe ICTR, *Prosecutor v. Nizeyimana*, ICTR-2000-55C-PT, Trial Chamber, *Decision on Urgent Defence Motion for Disclosure of Prior Statements*, 31. januar 2011, stav 6.

⁸⁹ Request, stav 30.

⁹⁰ V. KSC-BC-2020-07, F00050, specijalizovani tužilac, *Prosecution Report on Search and Seizure Pursuant to KSC-BC-2020-07-F00013 and KSC-BC-2020-07-F00014* /Izveštaj tužilaštva u vezi sa pretresom i plenidbom na osnovu KSC-BC-2020-07-F00013 i KSC-BC-2020-07-F00014/, 15. oktobar 2020, poverljivo, s priložima 1– 7; KSC-BC-2020-07, paket obelodanjenog materijala 25, 28. april 2021 (ERN 083846-083927 RED).

56. S obzirom na gorenavedeno, sudija za prethodni postupak delimično odobrava Gucatijev zahtev A i nalaže tužilaštvu da do ponedjeljka, 7. juna 2021, dostavi relevantni materijal, ukoliko ga ima, kako je to izloženo u stavu 54 ove odluke.

2. Gucatijevi zahtevi B i C

57. Tužilaštvo u svom zahtevu prenosi pitanja koje je odbrana g. Gucatija postavila u vezi s Gucatijevim zahtevom B i Gucatijevim zahtevom C (dalje u tekstu zbirno: Gucatijevi zahtevi B i C).⁹¹ Tužilaštvo tvrdi da odbrana g. Gucatija (i) nije dovoljno precizno navela koje informacije smatra bitnim za pripremu, pored onih koje je već dobila, i da (ii) nije pokazala da su takve informacije zaista bitne za njenu pripremu.⁹² Dalje, tužilaštvo tvrdi da odbrana nije objasnila kako bi tražene informacije mogle biti bitne za ovaj predmet ili pripreme odbrane i koji legitimni proceduralni razlozi stoje iza njenog zahteva, budući da se optužbe protiv optuženih odnose na njihove protivzakonite postupke po dostavljanju poverljivog materijala u Udruženje ratnih veterana OVK, bez obzira na način na koji je taj materijal dospio tamo.⁹³ Tužilaštvo tvrdi da se Gucatijevi zahtevi B i C odnose na informacije o dostavljanju tri paketa materijala optuženima, a da takve informacije ne kazuju ništa o autentičnosti dotičnog materijala niti se odražavaju na odgovornost optuženih, bilo pozitivno, bilo negativno.⁹⁴

58. Odbrana g. Gucatija u odgovoru kaže da su informacije koje je zatražila u svojim zahtevima B i C relevantne za ovaj predmet i za pripremu odbrane zato što postoji mogućnost da je tužilaštvo dopustilo da bar neki delovi materijala iz tri paketa

⁹¹ Request, stavovi 34–35.

⁹² Request, stav 36.

⁹³ Request, stavovi 37–40.

⁹⁴ Request, stav 39.

materijala „procure“ ili „dospeju u javnost“.⁹⁵ Odbrana g. Gucatija upućuje na nekoliko službenih beležaka o svedocima u kojima lica s kojima je obavljen razgovor izražavaju zabrinutost ili mišljenje o informacijama koje su navodno procurile iz tužilaštva.⁹⁶ Polazeći od toga, odbrana tvrdi da bi se iz ma kog dokaza za to da izvor informacija koje su procurele do optuženih može biti neki službenik tužilaštva s razlogom mogao izvesti zaključak da su optuženi na ovaj ili onaj način podstrekivani ili provocirani na izvršenje krivičnog dela, u kom slučaju bi se nametnulo pitanje zašto je taj službenik tužilaštva pustio sporni materijal u javnost.⁹⁷ Odbrana tvrdi da takve dokaze treba obelodaniti prema pravilu 102(3) ili 103 Pravilnika kako bi odbrana to pitanje mogla da iznese na suđenju.⁹⁸

59. Odbrana g. Haradinaja pridružuje se Gucatiјevim zahtevima B i C.⁹⁹ Odbrana tvrdi da se navodno puštanje podataka u javnost i okolnosti pod kojima je do njega došlo tiču same suštine ovog predmeta, jer su oni i doveli do podizanja optužnice.¹⁰⁰ Dalje, odbrana g. Haradinaja smatra da je to što tužilaštvo okleva da otkrije rezultate svojih istraga i svoje zaključke krajnje zabrinjavajuće, jer je takvo puštanje podataka u javnost krivično delo, a specijalizovani tužilac je javno rekao da je siguran da podaci nisu procurili iz njegove službe.¹⁰¹

60. Tužilaštvo u replici kaže da optužnica ne sadrži optužbe o tome kako su tri paketa materijala dospela u ruke optuženih.¹⁰² Zatim, tužilaštvo tvrdi da je zabrinutost koju su izrazili svedoci koje pominje odbrana g. Gucatija nebitna za pitanje šta su optuženi

⁹⁵ Gucati Response, stavovi 33–55.

⁹⁶ Gucati Response, stavovi 33–34, 39–44.

⁹⁷ Gucati Response, stav 55.

⁹⁸ Gucati Response, stavovi 56–57.

⁹⁹ Haradinaj Response, stav 55.

¹⁰⁰ Haradinaj Response, stav 67.

¹⁰¹ Haradinaj Response, stavovi 68–70.

¹⁰² Reply, stav 13.

učinili s poverljivim informacijama do kojih su došli.¹⁰³ Tužilaštvo podseća i na to da je ustaljena praksa da se ne komentariše tekuća istraga, te da to ne treba tumačiti kao prećutno priznanje tužilaštva da pokušava da zaštiti informacije koje bi u stvari moralo da obelodani.¹⁰⁴ Tužilaštvo smatra da se pitanjima koja je postavila odbrana g. Gucati zahtevi B i C ne preciziraju u dovoljnoj meri, a da su tvrdnje odbrane o podstrekavanju ili provociranju na izvršenje krivičnog dela spekulativne.¹⁰⁵

61. Sudija za prethodni postupak napominje da se pitanja koja je odbrana g. Gucati postavila u vezi s Gucati jevim zahtevima B i C tiču: (i) doprinosa sadašnjih i bivših službenika tužilaštva materijalu sadržanom u tri paketa i pristupa koji su oni imali tom materijalu;¹⁰⁶ (ii) mera koje je tužilaštvo preduzelo za skladištenje i bezbednost tog materijala;¹⁰⁷ (iii) koraka koje je tužilaštvo preduzelo da bi identifikovalo uređaje na kojima se taj materijal čuva i lica koja te uređaje koriste;¹⁰⁸ i (iv) istražnih radnji tužilaštva u vezi s navodnim puštanjem dokumenata u javnost, uključujući razgovore sa sadašnjim ili bivšim službenicima tužilaštva i proveravanje uređaja.¹⁰⁹

62. Pošto je razmotrio pitanja koja je postavila odbrana g. Gucati, sudija za prethodni postupak zaključuje da tražene informacije i traženi materijal ne spadaju u ovaj predmet. Sudija za prethodni postupak naglašava da se optužbe protiv optuženih odnose na ono što su oni učinili pošto su u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK dobili navodno poverljive informacije. Način na koji su te informacije došle do prostorija Udruženja ratnih veterana OVK, bez obzira na to da li tužilaštvo o tome vodi istragu ili ne, izlaze iz okvira optužbi u ovom predmetu, koje su zasnovane na

¹⁰³ Reply, stav 14.

¹⁰⁴ Reply, stav 14.

¹⁰⁵ Reply, stavovi 15–16.

¹⁰⁶ Request, stav 34(i)-(v); Gucati Reponse, stav 49(ii)(a)-(e).

¹⁰⁷ Request, stavovi 34(iv), (vi), (viii), 35(xii); Gucati Reponse, stav 49(ii)(d), (f), (h), (m).

¹⁰⁸ Request, stav 34(vii)-(viii); Gucati Reponse, stav 49(ii)(g)-(h).

¹⁰⁹ Request, stav 35(ix)-(xii); Gucati Reponse, stav 49(ii)(j)-(m).

navodima o protivzakonitom objavljivanju poverljivih informacija [BRISANO] iz dostavljenog materijala.

63. Pitanje da li se tvrdnje odbrane o podstrekavanju ili provociranju na izvršenje krivičnog dela mogu prihvatiti kao dozvoljeni osnov isključenja odgovornosti ili kao osnov za izuzimanje dokaza biće razmatrano na suđenju. Ukoliko tužilaštvo u posedu ili pod nadzorom ima ikakav materijal ili informacije o podstrekavanju ili provociranju optuženih na izvršenje krivičnog dela, ili ima konkretna saznanja o tome, na taj materijal odnosno na te informacije primenjivalo bi se pravilo 103 Pravilnika i on bi hitno morao da se obelodani.

64. Zato sudija za prethodni postupak zaključuje da informacije i materijal koji odbrana traži Gucatiјevim zahtevima B i C nisu relevantni za ovaj predmet i nisu bitni za pripremu odbrane, te stoga ne podležu obelodanjivanju prema pravilu 102(3) Pravilnika. S obzirom na navedeno, sudija za prethodni postupak odbacuje Gucatiјeve zahteve B i C.

V. DISPOZITIV

65. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak

- a. **ODLAŽE** odlučivanje o materijalu iz stavki 99, 101–103 i 106–120;
- b. **ODOBRAVA** zahtev tužilaštva u delu koji se odnosi na materijal iz stavke 177;
- c. **NALAŽE** tužilaštvu da odbrani do **srede, 2. juna 2021**, dostavi [BRISANO] i informacije povezane s njima, kako je to izloženo u stavu 30 ove odluke;

- d. **NALAŽE** tužilaštvu da braniocima, na njihov zahtev, stavi na raspolaganje video-snimke operacije pretresa i plenidbe, kako je to izloženo u stavu 40 ove odluke, i **NALAŽE** odbrani da se pridržava mera iznetih u tom stavu;
- e. **DELIMIČNO ODOBRAVA** Gucatijev zahtev A i **NALAŽE** tužilaštvu da do **ponedeljka, 7. juna 2021**, dostavi relevantni materijal, ukoliko ga ima, kako je to izloženo u stavu 54 ove odluke; i
- f. **ODBACUJE** Gucatijeve zahteve B i C.

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju,
sudija pojedinac

U sredu, 26. maja 2021.

U Hagu, Holandija